



### Applications possibles:

- Diffuseur d'air
- Inhalations
- Soins buccaux
- Massages
- Bains aromatiques
- Lavages
- Enveloppement / compresses

De nombreuses huiles (p.ex. huile antidouleur) et essences sont à votre disposition aux unités de soins.

Pour de plus amples informations l'équipe « Aroma soins » se tient à votre disposition.

**Tél. : 8166-64488**

Bitte wenden Sie sich an das Pflegepersonal der Aromapflege für weitere Informationen.

**Tel.: 8166-64488**



## Aroma soins / Aromapflege

Informations utiles / Wichtige Informationen

120, avenue Salentiny  
L-9080 **ETTELBRUCK**  
TEL: 8166-1  
FAX: 8166-3080  
[www.chdn.lu](http://www.chdn.lu)

10, rue G.-D. Charlotte  
L-9515 **WILTZ**  
TEL: 8166-9  
FAX: 81669-3049  
[www.chdn.lu](http://www.chdn.lu)



### **Liebe Patientin, lieber Patient,**

in unserem Krankenhaus wird Ihnen ein Höchstmaß an Pflege und medizinischer Behandlung geboten. Ende 2007 wurde das pflegerische Angebot durch die Aromapflege erweitert.

Unter Aromapflege versteht man den Einsatz von ätherischen Ölen, die aus rein biologisch angebauten Pflanzen stammen. Sie stellt immer nur eine ergänzende Pflegemaßnahme dar und ersetzt keine medizinische Therapie.

### **Mögliche Einsatzgebiete:**

- Verbesserung der Raumluft
- Raumdesinfektion
- Hautpflege
- Förderung des Wohlbefindens (sowohl auf körperlicher wie auf seelischer Ebene)
- Unterstützende Maßnahme in der Schmerztherapie
- Beruhigendes / anregendes Körperöl zur Steigerung des Wohlbefindes

### **Mögliche Anwendungsfomen:**

- Raumbeduftung (Duftlampe)
- Inhalationen
- Mundpflege
- Einreibung
- Vollbad / Teilbad
- Waschungen
- Wickel / Kompressen

Auf jeder Station steht eine Vielzahl von ätherischen Ölen und fertigen Mischungen (z.B. Schmerzöl) zur Verfügung.

### **Chère patiente, cher patient,**

A l'hôpital nous essayons de vous offrir la meilleure qualité des soins.

Depuis fin 2007 nous vous offrons la possibilité de profiter de notre service „Aroma soins“.

L'aroma soins indique qu'il s'agit d'une approche de soins à base d'huiles essentielles provenant des extraits aromatiques de plantes cultivées bio. Il ne s'agit pas d'une thérapie mais d'un soin complémentaire aux traitements médicaux.

### **Applications:**

- Amélioration de l'air intérieur
- L'hygiène et la désinfection des espaces
- Soins de la peau et du corps
- Amélioration du bien-être (physiquement et psychologiquement)
- Complément dans la thérapie de la douleur
- Des huiles apaisantes ou stimulantes pour améliorer la qualité de vie.